

ตีตีท ฮาร์ยาตี: กลยุทธ์ในการควบคุมอารมณ์ของครูภาษาอังกฤษชาวอินโดนีเซียที่สอนในโรงเรียนประถมศึกษาและโรงเรียนมัธยมศึกษาในประเทศไทย (EMOTION REGULATION STRATEGIES USED BY INDONESIAN ENGLISH TEACHERS TEACHING IN PRIMARY AND SECONDARY SCHOOLS IN THAILAND) อาจารย์ที่ปรึกษา: Asst. Prof. Dr. Jeffrey Wilang, 143 หน้า.

คำสำคัญ: การศึกษาเชิงคุณภาพ/ ครูสอนภาษาอังกฤษชาวอินโดนีเซีย/ อารมณ์ของครู/ กลยุทธ์การควบคุมอารมณ์/ ครูสอนภาษาอังกฤษที่ไม่ใช่คนในพื้นที่

การย้ายงานของครูทั่วโลกส่งผลให้ครูสอนภาษาอังกฤษชาวอินโดนีเซียในประเทศไทยได้รับโอกาสทางสังคมและการเปลี่ยนแปลงทางวัฒนธรรมที่หลากหลาย ก่อให้เกิดอารมณ์ทั้งเชิงบวกและเชิงลบ การควบคุมอารมณ์อย่างมีประสิทธิภาพจึงมีความจำเป็นเพื่อให้เกิดประสิทธิผลของชั้นเรียน รวมถึงการนำเสนอสิ่งกระตุ้นอารมณ์ของครูตามสถานการณ์ต่าง ๆ และการใช้กลยุทธ์การควบคุมอารมณ์ งานวิจัยนี้ศึกษาอารมณ์ที่ครูสอนภาษาอังกฤษชาวอินโดนีเซียในประเทศไทยประสบ โดยมีพื้นฐานจากแนวคิดเรื่องอารมณ์ของครู (ริชาร์ดส์, 2563) และแนวคิดเรื่องการใช้กลยุทธ์การควบคุมอารมณ์ที่นำเสนอเกี่ยวกับสถานการณ์ที่กระตุ้นให้เกิดอารมณ์และการใช้กลยุทธ์การควบคุมอารมณ์ (กรอช, 2541) งานวิจัยเชิงคุณภาพนี้มีกลุ่มตัวอย่างเป็นครูสอนภาษาอังกฤษชาวอินโดนีเซียจำนวน 10 คนจากโรงเรียนประถมศึกษาและโรงเรียนมัธยมศึกษาในประเทศไทย การศึกษานี้ใช้วิธีการสัมภาษณ์แบบกึ่งโครงสร้าง ผู้วิจัยใช้การวิเคราะห์ข้อมูลแบบนิรนัยโดยใช้เทคนิคการเขียนโค้ดระบุหัวข้อที่เกิดขึ้นเพื่อให้บรรลุวัตถุประสงค์การวิจัยข้อที่ 1 และ 2 ผู้วิจัยใช้การวิเคราะห์เฉพาะเรื่องแบบอุปนัยเพื่อให้บรรลุวัตถุประสงค์การวิจัยข้อที่ 3

ผลการศึกษาแนะนำเสนอช่วงของอารมณ์ที่ครูชาวอินโดนีเซียได้สัมผัสจากประสบการณ์การสอนในประเทศไทย ตั้งแต่อารมณ์เชิงบวก เช่น ความสุขและความภาคภูมิใจ ถึง อารมณ์เชิงลบ เช่น ความโกรธและความสับสน การศึกษานี้ระบุอารมณ์อื่น ๆ อีก 3 ประเภท ได้แก่ ความเหงา ความรู้สึกไม่ได้รับการยอมรับ และความรู้สึกผสมผสานทางอารมณ์เมื่อสอนภาษาอังกฤษในต่างประเทศ ผลการศึกษาส่งเสริมองค์ความรู้เรื่องอารมณ์ของครูภายใต้กรอบความคิดของริชาร์ดส์ (2563) นอกจากนี้ การปรับเปลี่ยนสถานการณ์และ การปรับเปลี่ยนการตอบสนองเป็นกลยุทธ์หลักในการควบคุมอารมณ์ จาก 5 กลยุทธ์ในการควบคุมอารมณ์ที่ กรอช (2541) นำเสนอ ข้อมูลเชิงลึกนี้ย้ำถึงความสำคัญของการบูรณาการกลยุทธ์ในการควบคุมอารมณ์เข้ากับการสอนภาษาอังกฤษ (English Language Teaching: ELT) เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพในการสอน ในเรื่องของสถานการณ์ที่กระตุ้น ผลการศึกษาพบว่า การกระตุ้นจากนักเรียน การกระตุ้นจากครู และการกระตุ้นจากสถานการณ์อื่น ๆ ล้วนเกี่ยวข้องกับประสบการณ์ทางอารมณ์และการใช้กลยุทธ์ในการควบคุมอารมณ์ของครู ส่งผลให้เห็นว่าความเข้าใจและการปรับตัวต่อวัฒนธรรมมีความสำคัญ นอกจากนี้การวิจัยนี้ยังนำเสนอ ข้อเสนอแนะในเชิงปฏิบัติและเชิงทฤษฎีสำหรับนักวิชาการศึกษา ผู้ฝึกอบรม และสถาบันการศึกษาในบริบทของประเทศไทยและบริบทอื่น ๆ ซึ่งเน้นบทบาทสำคัญของประสบการณ์ทางอารมณ์ในการนำทางระหว่างความ

แตกต่างทางวัฒนธรรมและอุปสรรคทางภาษา และสนับสนุนให้มีการบูรณาการกลยุทธ์การควบคุม  
 อารมณ์เพื่อยกระดับการสอนและผลการเรียนรู้



สาขาวิชาภาษาต่างประเทศ  
 ปีการศึกษา 2566

ลายมือชื่อนักศึกษา                       
 ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา

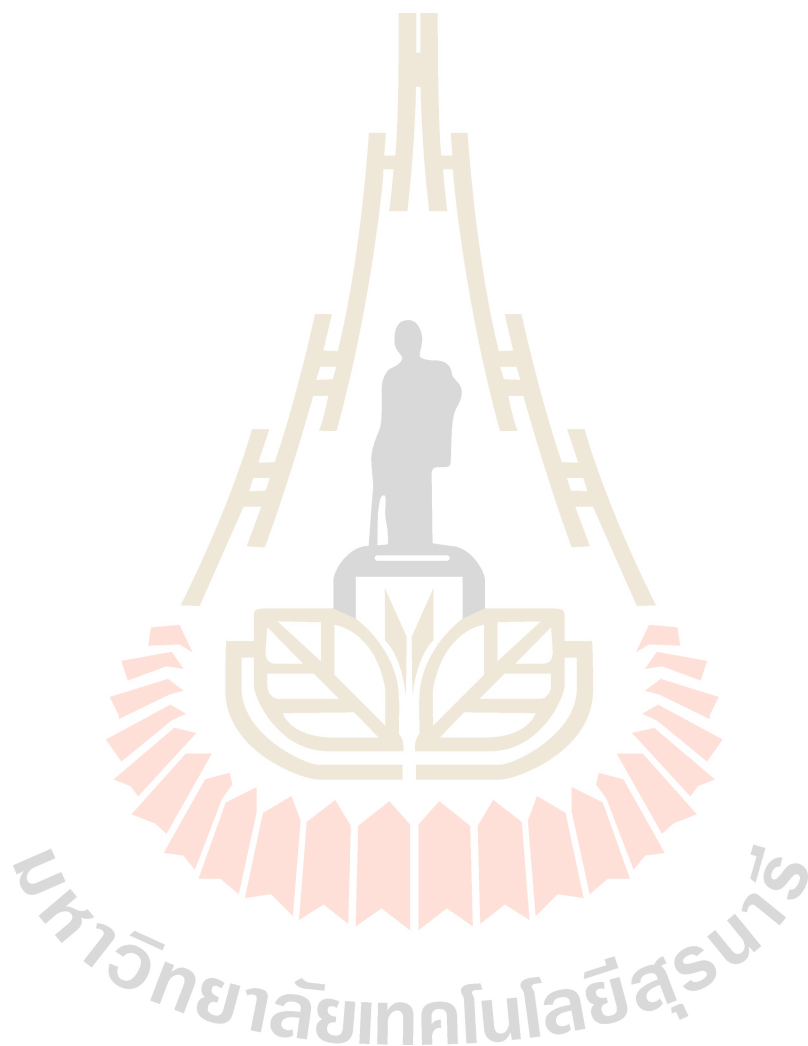
DIDIT HARYADI: EMOTION REGULATION STRATEGIES USED BY INDONESIAN ENGLISH TEACHERS TEACHING IN PRIMARY AND SECONDARY SCHOOLS IN THAILAND. THESIS ADVISOR: ASST. PROF. JEFFREY WILANG, Ph.D., 143 PP.

Keyword: Qualitative Study/ Indonesian English Teachers/ Teacher Emotions/ Emotion Regulation Strategies/ Non-Local English Teachers

Global teacher mobility exposes Indonesian English teachers in Thailand to a range of social opportunities and cultural dynamics, eliciting a spectrum of positive and negative emotions. This highlights the necessity of effective emotion regulation for classroom effectiveness and showcases the situational triggers that provoke teacher emotions and the use of emotion regulation strategies. This study delves into the emotions experienced by Indonesian English teachers in Thailand, drawing from the teacher emotions outlined by Richards (2020), their employment of Gross's (1998) proposed emotion regulation strategies, and the situational triggers provoking these emotions and the use of regulation strategies. Ten Indonesian English teachers from diverse elementary and secondary schools across Thailand participated in this qualitative investigation. Through semi-structured interviews, data were collected and analyzed deductively using coding techniques to identify recurring themes for research objectives one and two. Additionally, inductive thematic analysis was employed in the data analysis procedure for addressing research objective three.

The findings illuminate a spectrum of emotions experienced by Indonesian English teachers during their teaching experiences in Thailand, ranging from positive emotions like happiness and pride to negative ones such as anger and confusion. This study also identified three other emotions: loneliness, feeling outcast, and a mix of emotions while teaching English abroad. These enrich the nuances of teacher emotions within the framework outlined by Richards (2020). Among the five emotion regulation strategies proposed by Gross (1998), situation modification and response modulation emerged as the predominant strategies employed for emotion regulation. These insights underscore the imperative of integrating emotion regulation practices into English Language Teaching (ELT) to optimize instructional effectiveness. Regarding situational triggers, this study's findings reveal that student triggers, teacher triggers, as well as other triggers contribute to the emotional experiences encountered by and the use of emotion regulation strategies utilized by these participants. This highlights

the importance of cultural understanding and adaptation. Furthermore, this research offers practical and theoretical implications for educators, trainers, and educational institutions in Thai and other contexts. It accentuates the pivotal role of emotional experiences in navigating cultural disparities and linguistic barriers, advocating for the inclusion of emotion regulation strategies to enhance teaching and learning outcomes.



School of Foreign Languages  
Academic Year 2023

Student's Signature \_\_\_\_\_

Advisor's Signature \_\_\_\_\_

*[Handwritten signature in blue ink]*

*[Handwritten signature in black ink]*